

## **Порядок и условия осуществления операций по переводам денежных средств по распоряжению физических лиц в АО «Россельхозбанк» в рамках Платежной системы «Вестерн Юнион»**

### **1. Общие положения**

1.1. АО «Россельхозбанк» (далее – Банк), являясь участником Платежной системы «Вестерн Юнион»<sup>1</sup>, действующей в соответствии с законодательством Российской Федерации на территории Российской Федерации в рамках международной системы денежных переводов «Вестерн Юнион», оказывает следующие виды услуг физическим лицам - гражданам Российской Федерации, иностранным гражданам, а также лицам без гражданства, находящимся на территории Российской Федерации, в валюте Российской Федерации и в долларах США<sup>2</sup>:

1.1.1. Отправление денежных средств в долларах США или в валюте Российской Федерации из Российской Федерации в пользу физических или юридических лиц.

1.1.2. Отправление денежных средств в валюте Российской Федерации в пределах Российской Федерации в пользу физических или юридических лиц.

1.1.3. Выплата денежных средств в наличных долларах США или в наличной валюте Российской Федерации, отправленных в Российскую Федерацию в иностранной валюте или в валюте Российской Федерации физическими или юридическими лицами.

1.1.4. Выплата денежных средств в наличной валюте Российской Федерации, отправленных в пределах Российской Федерации физическими или юридическими лицами.

1.2. Услуги предоставляются клиентам в часы обслуживания физических лиц подразделения Банка, а также через систему дистанционного банковского обслуживания «Интернет-банк» и «Мобильный банк» в круглосуточном режиме.

1.3. Перевод денежных средств, отправленный в пользу физического лица, доступен для выплаты получателю в стране назначения перевода, как правило, в течение нескольких минут после их отправления. В случае если при отправлении денежных средств в пользу физического лица клиент воспользовался услугой с отсрочкой выплаты по тарифу «12 Часов», перевод становится доступным к выплате по истечении времени отсрочки выплаты перевода. Денежные средства, отправленные в пользу юридического лица, зачисляются на счет юридического лица в течение 48 часов после отправления перевода.

1.4. Переводы в рамках Платежной системы «Вестерн Юнион» из/в/по Российской Федерации осуществляются физическими лицами с учетом требований и ограничений валютного законодательства Российской Федерации, а также в соответствии с ограничениями, установленными Платежной Системой Вестерн Юнион:

1.4.1. В соответствии с валютным законодательством Российской Федерации и Указанием Банка России от 30.03.2004 № 1412-У физические лица - резиденты имеют право перевести из Российской Федерации без открытия банковского счета доллары США в размере, не превышающем 5 000 долларов США, или валюту Российской Федерации в сумме, не превышающей в эквиваленте 5 000 долларов США, определяемой с использованием официального курса доллара США к российскому рублю, установленного Банком России на дату поручения Банку об осуществлении указанного перевода. Общая сумма переводов физического лица - резидента из Российской Федерации без открытия банковского счета, осуществляемых через Банк (филиал Банка) в течение одного операционного дня, не должна превышать сумму, установленную настоящим пунктом.

<sup>1</sup> Оператором Платежной системы «Вестерн Юнион» является общество с ограниченной ответственностью «Небанковская кредитная организация «Вестерн Юнион ДП Восток» (далее – компания «Вестерн Юнион»).

<sup>2</sup> Подразделения Банка, не работающие с долларами США, предоставляют услуги только в валюте Российской Федерации.

В целях исполнения требований валютного законодательства Российской Федерации в Платежной системе «Вестерн Юнион» введен контроль отправления денежных средств физическими лицами – резидентами из Российской Федерации. В случае превышения общей суммы денежных средств (с учетом суммы оформляемой операции), отправленных клиентом – резидентом в течение одного календарного дня (с 00 часов 00 минут до 24 часов 00 минут по московскому времени), 5 000 долларов США (либо эквивалента указанной суммы в валюте Российской Федерации по курсу Банка России) операция клиента – резидента будет отклонена в автоматическом режиме.

1.4.2. В рамках Платежной системы «Вестерн Юнион» не проводятся операции по отправлению денежных средств в долларах США в пределах Российской Федерации.

1.4.3. Запрещается использование Платежной системы «Вестерн Юнион» для осуществления переводов, связанных с предпринимательской деятельностью, инвестиционной деятельностью или приобретением прав на недвижимое имущество.

1.4.4. В рамках Платежной системы «Вестерн Юнион» не осуществляются операции на основании:

- доверенности;
- копии документа, удостоверяющего личность клиента, в том числе заверенной нотариально;
- водительского удостоверения.

1.4.5. В рамках Платежной системы «Вестерн Юнион» запрещается отправление несовершеннолетними лицами (до 18 лет) денежных средств на сумму, равную или превышающую 7 500 долларов США без учета платы за отправление (либо эквивалент указанной суммы в валюте Российской Федерации).

1.5. Перед проведением операции клиент представляет работнику Банка, осуществляющему операцию, оригинал документа, удостоверяющего его личность.

1.6. В соответствии с законодательством Российской Федерации документами, удостоверяющими личность физического лица, являются:

1.6.1. Для граждан Российской Федерации:

- паспорт гражданина Российской Федерации;
- общегражданский заграничный паспорт;
- удостоверение личности моряка;
- удостоверение личности военнослужащего (для военнослужащих из состава офицеров, прапорщиков и мичманов на период пребывания на военной службе) или военный билет (для сержантов, старшин, солдат и матросов, а также курсантов военных образовательных учреждений профессионального образования на период прохождения военной службы), с наличием фотографии и составленные на бланках установленного образца, изготовленных типографским способом;
- временное удостоверение личности гражданина Российской Федерации ф. № 2-П, выдаваемое федеральной миграционной службой на срок оформления паспорта;
- иные документы, признаваемые в соответствии с законодательством Российской Федерации документами, удостоверяющими личность.

1.6.2. Для иностранных граждан:

- паспорт иностранного гражданина;
- иной документ, установленный федеральным законом или признаваемый в соответствии с международным договором Российской Федерации в качестве документа, удостоверяющего личность.

1.6.3. Для лиц без гражданства, если они постоянно проживают на территории Российской Федерации:

- вид на жительство в Российской Федерации;
- разрешение на временное проживание.

1.6.4. Для иных лиц без гражданства:

- документ, выданный иностранным государством и признаваемый в соответствии с международным договором Российской Федерации в качестве документа, удостоверяющего личность лица без гражданства;

- разрешение на временное проживание в иностранном государстве;
- вид на жительство в иностранном государстве;

- иные документы, предусмотренные федеральными законами или признаваемые в соответствии с международным договором Российской Федерации в качестве документов, удостоверяющих личность лица без гражданства.

1.6.5. Для беженцев:

- свидетельство о рассмотрении ходатайства о признании беженцем на территории Российской Федерации по существу, выданное дипломатическим или консульским учреждением Российской Федерации либо постом иммиграционного контроля или территориальным органом Федеральной миграционной службы;

- удостоверение беженца.

1.7. Дополнительно по требованию работника Банка помимо документа, удостоверяющего личность, клиент предоставляет иные документы, а также заполняет анкету, содержащую вопросы, позволяющие получить необходимую информацию о деятельности клиента.

1.8. Иностраный гражданин и лицо без гражданства дополнительно по требованию работника Банка помимо документа, удостоверяющего личность, предоставляют миграционную карту и/или документ, подтверждающий право иностранного гражданина или лица без гражданства на пребывание (проживание) в Российской Федерации.

1.9. Документы, удостоверяющие личность, составленные полностью или в какой-либо их части на иностранном языке (за исключением документов, удостоверяющих личность, выданных компетентными органами иностранных государств, составленных на нескольких языках, включая русский язык), предоставляются Банку с надлежащим образом заверенным переводом на русский язык. Данное требование не распространяется на документы, удостоверяющие личность, выданные компетентными органами иностранных государств, при предоставлении документа, подтверждающего право законного пребывания (проживания) на территории Российской Федерации.

1.10. Несовершеннолетние лица в возрасте от 14 до 18 лет, дополнительно к документу, удостоверяющему личность, для подтверждения права отправлять/получать денежные средства в рамках Платежной системы «Вестерн Юнион» представляют работнику Банка оригинал/нотариально заверенную копию одного из следующих документов:

- письменное согласие родителей, усыновителей или попечителя, удостоверенное нотариально;
- свидетельство о заключении брака;
- документы, подтверждающие получение стипендии, заработной платы или иных доходов;
- решение органа опеки и попечительства либо суда об объявлении полной дееспособности несовершеннолетнего, достигшего 16 лет.

1.11. При отправлении денежных средств на сумму свыше 7499,99 доллара США или эквивалента в российских рублях по курсу Банка России на день отправления перевода без учета платы за перевод, клиент дополнительно предоставляет работнику Банка документы, подтверждающие цель перевода, а также заполняет специальную анкету для отправления крупной суммы.

1.12. При отправлении денежных средств в пользу физического лица отправитель может воспользоваться дополнительными бесплатными услугами: «Контрольный вопрос»<sup>3</sup> и «Сообщение».

---

<sup>3</sup> Для отправления перевода в некоторые страны наличие «Контрольного вопроса» является обязательным вне зависимости от суммы перевода, при этом от получателя может быть потребован документ, удостоверяющий личность, несмотря на предоставление получателем правильного ответа на «Контрольный вопрос».

1.13. Перед отправлением денежных средств отправитель может получить у работника Банка или в системе дистанционного банковского обслуживания «Интернет-банк» и «Мобильный банк» информацию:

1.13.1. О возможности выплаты перевода в городе назначения, о максимальной сумме выплаты, об адресе и режиме работы отделения «Вестерн Юнион», осуществляющего выплату в городе назначения;

1.13.2. Об условиях выплаты перевода в стране назначения, в том числе о валюте, в которой может быть выплачен перевод, о внутреннем курсе, установленном в системе «Вестерн Юнион», о возможных ограничениях на выплату, о необходимости предоставления контрольного номера перевода при получении перевода.

1.14. Для отправления денежных средств в пользу физического лица отправитель предоставляет следующую информацию:

1.14.1. Свои контактные данные (адрес места жительства (регистрации) или места пребывания и телефон);

1.14.2. Ф.И.О. получателя в соответствии с документом, удостоверяющим личность получателя, на основании которого будет выплачиваться перевод;

1.14.3. Страну и город назначения перевода<sup>4</sup>, а также название области - для переводов по территории Российской Федерации/название штата – для переводов в США и Мексику;

1.14.4. Сумму и валюту перевода<sup>5</sup>.

1.15. Для выплаты перевода в стране назначения получатель предоставляет работнику Банка следующую информацию<sup>6</sup>:

1.15.1. Наименование системы, по которой был направлен перевод.

1.15.2. Контрольный номер перевода (если его предоставление является обязательным условием для выплаты перевода)<sup>7</sup>;

1.15.3. Ф.И.О. отправителя;

1.15.4. Страну отправления (для получения переводов из США/Мексики необходимо дополнительно указать название штата США/Мексики);

1.15.5. Сумму и валюту выплаты перевода;

1.15.6. Свои контактные данные (адрес места жительства (регистрации) или места пребывания и телефон).

1.16. При отправлении денежных средств в пользу юридического лица отправитель представляет работнику Банка следующую информацию:

1.16.1. Свои контактные данные (адрес места жительства (регистрации) или места пребывания и телефон);

1.16.2. Название организации - получателя;

1.16.3. Код организации – получателя в системе «Вестерн Юнион»;

1.16.4. Номер клиентского счета в организации – получателе.

1.16.5. Сумму и валюту перевода.

1.17. Отправитель может бесплатно внести изменения<sup>8</sup> в следующие параметры перевода в пользу получателя - физического лица:

---

<sup>4</sup> Перевод «Вестерн Юнион» может быть выплачен в более чем 200 (двухста) странах. Информацию о наличии отделения обслуживания можно уточнить у работника Банка, по телефону компании «Вестерн Юнион» 8-800-200-22-32 или на сайте [www.westernunion.ru](http://www.westernunion.ru).

<sup>5</sup> Отправитель перевода может зафиксировать валюту выплаты и курс, по которому валюта отправления пересчитывается в валюту выплаты, на момент отправления перевода.

<sup>6</sup> По пунктам 1.15.1-1.15.5 информация запрашивается получателем у отправителя с соблюдением требований конфиденциальности.

<sup>7</sup> Информацию об обязательности предоставления контрольного номера перевода необходимо уточнить у работника Банка. Отправитель не должен его сообщать третьим лицам, так как получение такой информации может привести к несанкционированной выплате перевода.

<sup>8</sup> По переводам, совершаемым через каналы дистанционного банковского обслуживания с использованием системы «интернет-банк» и «Мобильный банк» возможно изменение только Ф.И.О. получателя. Внесение иных изменений в перевод не допускается.

- в части перевода, отправленного через подразделения банка - страну<sup>9</sup> назначения перевода (только в случае, если плата за перевод, внесенная при отправлении данного перевода, равна плате за перевод, установленной для перевода на такую же сумму в новую страну назначения), Ф.И.О. получателя, а также добавить «Контрольный вопрос».

Внесение изменений возможно при условии, что перевод не выплачен получателю. В этом случае отправителю необходимо обратиться в любое отделение «Вестерн Юнион» и оформить заявление о внесении изменений в перевод. Внесение изменений в данные отправителя и сумму перевода невозможно.

1.18. Отправитель не может внести изменения в параметры перевода, отправленного в пользу получателя - юридического лица. В случае ошибки, допущенной отправителем, либо в случае отказа от операции по личным причинам отправителю необходимо обратиться непосредственно в организацию, в пользу которой были переведены денежные средства.

1.19. Перед осуществлением выплаты перевода получатель сообщает работнику Банка вид валюты денежных средств, в которой будет осуществляться выплата. В случае если получатель желает получить перевод в валюте, выбранной отправителем, то перевод выплачивается по зафиксированному отправителем курсу независимо от последующего изменения курса валют, т.е. по курсу конвертации валют, действовавшему в системе «Вестерн Юнион» на момент отправления перевода.

Получатель имеет право изменить валюту выплаты перевода, выбранную отправителем (при отсутствии ограничений в стране отправления). В этом случае сумма перевода рассчитывается по курсу конвертации валют, действующему в системе «Вестерн Юнион» на момент получения перевода.

1.20. При отсутствии возможности выплаты части денежных средств в долларах США из-за отсутствия монеты и/или банкнот номиналом до 10 долларов США соответствующая часть денежных средств выплачивается в наличной валюте Российской Федерации по курсу покупки наличных долларов США, установленному головным офисом (филиалом) Банка на день совершения данной операции.

1.21. Перевод, отправленный в пользу получателя - физического лица, может быть бесплатно аннулирован по заявлению/ распоряжению отправителя при условии, что перевод не был выплачен получателю. В этом случае отправителю необходимо обратиться в любое отделение «Вестерн Юнион» и оформить заявление об аннулировании перевода и возврате денежных средств с указанием причин. В данном случае денежные средства выплачиваются в валюте отправления без возврата платы за их отправление.

Перевод, отправленный через систему дистанционного банковского обслуживания «Интернет-банк» и «Мобильный банк» может быть возвращен отправителем самостоятельно. Возврат основной суммы перевода в валюте перевода (без учета комиссии за перевод, уплаченной отправителем) отправитель может осуществить через систему дистанционного банковского обслуживания «Интернет – банк» и «Мобильный банк».

1.22. Плата за перевод возвращается отправителю по решению Банка и/или компании «Вестерн Юнион».

1.23. Клиент может бесплатно получить информацию о совершенных им операциях по системе «Вестерн Юнион». В этом случае отправителю необходимо обратиться в любое отделение «Вестерн Юнион» и оформить заявление с указанием следующей обязательной информации:

1.23.1. Ф.И.О. клиента, реквизиты действующего документа, удостоверяющего личность, а также реквизиты иных документов, которые представлялись при совершении операций;

1.23.2. Описание информации и период, за который запрашивается информация<sup>10</sup>;

1.23.3. Почтовый адрес для направления письменного ответа клиенту и контактный телефон.

<sup>9</sup> При изменении города назначения для переводов в США/Мексика указывается название штата.

<sup>10</sup> Предоставление информации возможно только за период, начиная с 01.01.2006.

1.24. Банк вправе приостанавливать операции клиентов на пять рабочих дней в соответствии с п. 10 ст. 7 Федерального закона от 07.08.2001 № 115-ФЗ и более на основании постановления уполномоченного органа о приостановлении операции в соответствии со ст. 8 Федерального закона от 07.08.2001 № 115-ФЗ.

1.25. Выплата денежных средств получателю перевода или отправителю перевода (при аннулировании перевода) может быть приостановлена на неопределенный период времени (заблокирована) в соответствии с ограничениями уполномоченных органов стран оказания услуг по системе «Вестерн Юнион», а также Управления по контролю за иностранными активами Министерства финансов США (OFAC) и ООН, без уведомления в случаях, предусмотренных нормами законодательства Российской Федерации и международного законодательства.

1.26. Претензии или жалобы клиентов по оказанной/не оказанной услуге принимаются:

1.26.1. Службой поддержки клиентов Банка по форме обратной связи, представленной на официальном сайте Банка [www.rshb.ru](http://www.rshb.ru) (в разделе «Контакты и реквизиты» подраздел «Контактная информация для клиентов»), либо по телефону Банка 8-800-200-02-90 (звонок по России бесплатный). Обращение должно содержать контактные данные клиента (ФИО, почтовый адрес и телефон) и текст обращения. Для полного и детального рассмотрения заявки Банк может запросить у клиента дополнительную информацию.

1.26.2. Компанией «Вестерн Юнион» в соответствии с процедурой, установленной в Разделе 5 Условий оказания услуги по переводу денежных средств «Вестерн Юнион», размещенной на сайте [www.westernunion.ru](http://www.westernunion.ru).

1.27. В соответствии с условиями оказания услуги по переводу денежных средств в рамках Платежной системы «Вестерн Юнион» предоставленные клиентом персональные данные, а также иная информация, полученная подразделением Банка или через систему дистанционного банковского обслуживания «Интернет – банк» и «Мобильный банк», в результате проведения операции, обрабатываются компанией «Вестерн Юнион» и подразделениями Банка в соответствии с нормами применимого законодательства. В некоторых случаях работник Банка может изготовить копии с представленных клиентом документов.

## **2. Ответственность и обязательства Банка**

2.1. Банк осуществляет операции в рамках Платежной Системы Вестерн Юнион на основании Генеральной лицензии на осуществление банковских операций № 3349, Оферты № 0040 об участии в Платежной системе «Вестерн Юнион» и законодательства Российской Федерации, за соблюдение которого Банк несет ответственность.

2.2. Банк несет ответственность за ошибки и злоупотребления своих операторов и других работников Банка, допущенные ими при работе в рамках Платежной системы «Вестерн Юнион».

2.3. Информация о порядке и условиях осуществления в Банке операций по переводам денежных средств по распоряжению физических лиц в рамках Платежной Системы Вестерн Юнион, размещенная на стенде или на официальном сайте Банка в сети Интернет по адресу: [www.rshb.ru](http://www.rshb.ru), в том числе в системе дистанционного банковского обслуживания «Интернет-банк» и «Мобильный банк» считается доведенной до сведения и принятой физическим лицом при подписании им заявлений/распоряжений на осуществление перевода денежных средств, поручений на осуществление выплаты денежных средств, поручений на осуществление перевода денежных средств в пользу юридического лица.

## **3. Тарифы**

3.1. При отправлении денежных средств в долларах США и в валюте Российской Федерации в рамках Платежной системы «Вестерн Юнион» в пользу физических и юридических лиц Банк принимает от клиентов указываемые ими суммы денежных средств и взимает плату за

отправление денежных средств<sup>11</sup> в соответствии с действующими тарифами, утвержденными компанией «Вестерн Юнион».

3.2. Плата за отправление денежных средств рассчитывается в валюте отправления и уплачивается клиентом в наличной денежной форме одновременно с внесением в кассу подразделения Банка или с момента списания денежных средств с банковского счета отправителя (или с момента уменьшения баланса банковской карты отправителя) суммы отправляемых денежных средств.

3.3. При выплате денежных средств, отправленных в рамках Платежной системы «Вестерн Юнион», комиссионное вознаграждение с получателя не взимается.

---

<sup>11</sup> В случае если плательщиком платы за отправление перевода является юридическое лицо - получатель перевода, отправитель вносит только сумму перевода без платы за отправление перевода. Информацию о необходимости внесения платы за отправление перевода необходимо уточнять в организации, в пользу которой переводятся денежные средства, либо у работника Банка.